

UDVARHELYVÁRMEGYE HIVATALOS LAPJA

SZÉKELY-UDVARHELY

KÖZIGAZGATÁSI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMIVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP

AZ UDVARHELYVÁRMEGYEI KÖZSÉGI ÉS KÖRJEGYZŐK EGYLETE, AZ ÁLTALÁNOS TANÍTÓ-EGYESÜLET ÉS A GAZDASÁGI EGYLET HIVATALOS KÖZLÖNYE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: Egészévre 18K. Félévre 4 K. Negyedévre 2 K. Külföldre egész évre 12 korona. Papok, tanítók, gazdasági egyleti tagok és közs. elöljáróknak egész évre 6 K. a tanító-egylet tagjainak, közs. és körjegyzőknek 5 K. — Egy példány ára 16 fillér.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos
BETEGH PÁL.

HIRDETÉSI DIJAK: Hivatalos hirdetések 100 szóig minden szó 4 fillér, azonfelül 2 fillér, magánhirdetések □cm.-ként 6 fillér-többszöri közlésnél 4 fillérért közöltenek. Nyilt-tér sora 1 K. Hirdetés és nyilt-tér díja előre fizetendő. — Megjelen hetenkint egyszer: **vasárnap.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: **BETEGH PÁL** könyvkereskedése, könyvnyomató és könyvkötő üzlete (Kossuth-utca), hova minden e lapot érdeklő közlemények, előfizetések és hirdetések intézendők. — Kéziratok vissza nem adtnak.

Kis városok jövője.

— febr. 20.

(?) Mióta a magyar nemzet értelmiségének középosztálya: a polgárság öntudatosan halad azon az uton, mely a nemzeti vagyonosodás felé vezet: a kis városok jövője és jelentősége nemcsak nemzetgazdasági szempontból emelkedett kiváló fontosságra, hanem a művelt magyar iparosztály értelmiségének törekvése nemzeti szempontból is figyelemre méltó.

A magyar nemzet megizmosodásának egyik főfeltétele ma már kétségtelenül az, hogy képesek-e a vidéki kis városok érdekeinek érvényt szerezni? A legtöbb vidéki kis város mintegy középpontja a hozzá természetszerűen csatlakozó vidék anyagi emelkedésének és szellemi műveltségének s így mindig csak attól függ az illető vidék fölvirágzása is, hogy helyes irányban, helyes módon tudja-e valamely kis város ezen feladatát megoldani.

Annak ellenére, hogy mi agrikultúrország vagyunk, iparunk is némi részt kér a világversenyben. A mezőgazdaság terményeinek feldolgozásában, jelesen a malom- és bőripar terén, mondhatjuk: jelentékeny helyen állunk s ezzel már a külföldnek is számolnia kell. Nem csodálkozhatunk tehát, hogy a mezőgazdasági gépgyártás is oly fényes fejlődésnek indult, hogy a külföldi tőke is megtelepedett nálunk, melynek kamatai szépen ki is vándorolnak, a mi világos kárunkra.

Az utóbbi időben a nagyiparnak esztelen versenye nincs valami lelkiismeretes tekintettel a szerényebb anyagi erővel dolgozó kisiparra, mely pedig nem versenyezhet mással mint szolidaritásával és becsületességével.

Azt ma mindenki elismeri, hogy a kisipar kérdése fontos napi kérdéssé lett. S mély belátású államfértak, avatott nemzetgazdászok törik elméjüket e kérdés helyes megoldásán. Hogy sikerül-e, ez a jövő titka. De mi a siker tekintetében aggályokat táplálunk. Az állam erejének biztosítása lenne e kérdés megoldása esetén, mert egy osztályt mentene meg jó formán az elzúllás és proletariatus elől, mely osztály eddig becsületes munkával kereste kenyerét.

A nemzeti fejlődés és nemzeti társadalom kifejlődése bizonynyal inkább várható a kisipar virágzása esetén, mert a kisiparos becsületes munkája nemcsak vagyoni függetlenséget ér el, hanem önállóságot is. A pénzt és vagyont arányosabban osztja el, az iparos a szabadságszeretnek alapját is nagyobb mértékben vetheti meg.

A független és vagyonos osztály mintegy gerinczét képezte mindenkor az élő nemzetnek s ezt a középosztályt, ha pusztulni kezd, mindenáron meg kell menteni.

Első törekvésünk legyen tehát, hogy a középosztály anyagi boldogulásának útját ne vágjuk, hanem a társadalom intező férfainak oda kell hatniok, hogy bölcs előrelátással a jövőbe tekintve, minden közügyet, mely e kérdéssel összefüggésben van, a kisipar érdekében kell elintézni.

De magának a kisiparosnak sem szabad tétlenül nézni a viszonyok alakulását; nem szabad arra várni, hogy mindig és mindenben az államhatalom jöjjön segítségre, hanem önnönmagának feladata a saját érdekében a küzdő-tért teljes mértékben elfoglalni, mert nálunk a kisipar fejlődése igen fontos, nagy és nemzeti érdek, melynek előmozdítása hazafiúi és erkölcsi kötelesség.

Azt mondtuk, hogy a kisiparnak magának kell elsősorban magán segíteni, ezt azonban csak úgy éri el, hogy a viszonyok helyes fölismerésével úgy találja meg a kibontakozást, hogy az csakugyan áldásos legyen és nagy időre hasson ki. A kis városok jövője attól függ, hogy képesek-e az eddig elnyomott kisiparnak érdekét előmozdítani.

Mindezek nem új dolgok, de még mindig úgy vagyunk velök, hogy nem eléggé ajánlatos minél sürűbben emlegetni. Ha tán a sok sopánkodás végre is süket fülekre nem találna.

Világnapló.

— Februári 20.

Az országgyűlés költségvetési vitájának sima folyását némi hullámverés zavarta meg az utóbbi napokban. Szóba került a trónörökös pétervári útja, mely alkalommal a magyar kíséret dolgában heves megtámadásnak volt kitéve a kormány és a miniszterelnök Rakovszky István és Beöthy

Ákos képviselők részéről, kik a kormányt és a miniszterelnököt okolják, hogy a trónörökös kíséretének kijelölésénél nem jutott kifejezésre Magyarország közjogi méltósága. Széll Kálmán a töle megszokott alaposággal és tapintattal mutatta ki a vádak alaptalanságát. — A Petőfi-társaság egy fővárosi lapban közzétette a balázsfalvi koponya dolgában hozzá benyújtott szakjelentéseket. A koponyát antropológiai szempontból Semayer Vilibald dr, a Nemzeti Múzeum etnográfiai osztályának öre, a fogazat szempontjából Iszlay József dr vizsgálták meg s mindkét szaktudós jelentéseiben nem foglaltatik oly vélemény, mely azt bizonyítaná, hogy a koponya nem Petőfi koponyája volna. Sőt ellenkezőleg Semayer Vilibald dr vizsgálatának eredménye képpen arra a következtetésre jut, hogy a nyert fejjelző 8275. szám, tekintve, hogy Petőfi szülei szlávok voltak, a koponya valódisága mellett szól. Háromheti szünet után újból összeült tanácskozássra az országos katolikus autonómiai kongresszus, melyen Hoványi Gyula előterjesztette az utolsó ülésen kiküldött bizottság által kidolgozott tervezetet, az egyházközségi képviselő testület szervezetéről és hatásköréről. Ezt követte a 27-es bizottság javaslatának folytatolagos részletes tárgyalása. — A főváros tudvalevőleg a millenium alkalmából kulturális és jótékony célra egy millió forintos alapítványt tett. Sokat tanácskoztak a fölött, hogy mit csináljanak ezen alapítvánnyal. Most a főváros tanügyi osztálya memorándumot nyújtott be, melyben javasolja, hogy az alapítvány kamatai nép otthonok létesítésére fordítottassanak. E célból a főváros nagy anketot fog tartani, a melyen a javaslatot megfogja tenni.

Véres kimenetelű sztrájk volt e héten Triesztben. A Lloyd gőzhajózási társaság fűtői beszüntették a munkát s miután a társaság, fűtőinek kivánságát nem teljesítette, a sztrájkhoz csatlakoztak a trieszti összes munkások is. A dolog annyira elmergesedett s az utcai tüntetések oly veszélyes alakot öltöttek, hogy a rend helyreállíthatása céljából az ostrom állapot lett Trieszt és környékére nézve kihirdetve és katonaság rendeltetett ki a nyugalom helyreállítására. A munkások és katonaság között összeütközésre került a dolog, melynek következménye az volt, hogy számos munkás agyonlövetett és megsebesített. Mindazonáltal a rend végleg csak úgy volt helyrehozható, hogy a delegált béke-bíróság a fűtők kivánságának érvényt szerzett. — Botrányos tárgyalása volt megint az osztrák képviselőháznak e hó 14-én. A boszniai vasutakról szóló törvényjavaslat volt napirenden, de ezt megelőzőleg Lueger minapi interpellációjával foglalkoztak, melyben Lueger megtámadja a német haladó pártot választási pénzek gyűjtése miatt s az intézőket megbizhatatlannak és szédelő egyéneknek nevezi. Ebből szóharc keletkezett, mely hallatlan botrányvá fejlődött. Az egyik párt a másikat

licitálta tul szemem szedett gorombáskodásaival. „Ronda zsidó”, „maganyomorult”, „részeg disznó”, „hitvány lump”, „fehér haju lump” s ehhez hasonló kifejezésekkel csak úgy dobálództak, míg a napirend tárgyalását nagy nehezen megkezdheték. — Az amerikaiak lelkesedése Németország iránt — Henrik porosz herceg amerikai útja alkalmából — napról-napra fokozódik s az amerikaiak igyekeznek e lelkesedésüket külsőleg is kifejezni. A lelkesedés legújabb jele az volt, hogy Vilmos császárt és Henrik herceget megválasztották az atlanti jakt-klub tagjává.

Közmivelődés.

Meghívó. Az „Udvarhelymegyei Tanítóegylet” az Udvarhelyi róm. kath. esperes kerületi tanító körrel együttesen Székely-Udvarhelyen, 1902. év márczius hó 13-án d. e. 10 órakor a vármegyeház dísztermében rendkívüli közgyűlést tart, melyre a tagokat és érdeklődőket tisztelettel meghívja Székely-Keresztur, 1902. február 13. az Elnökség. Tárgysorozat: 1. Elnöki megnyitó beszéd: Ujvári Mihály elnök által. 2. Búcsuzás Sándor Mózes királyi tanácsos, nyugalomba vonult tanfelügyelőtől: az „Udvarhelymegyei Tanítóegylet” nevében tartja Ujvári Mihály elnök, a kath. tanítói kör nevében Jung-Cseke Lajos apát-plébános, elnök. Az ünnepélyes rész után: 3. Az „Udvarhelymegyei Tanítóegylet” alapszabályainak módosítása. 4. Indítványok. Tájékoztató. A közgyűlés után a Budapest-szálló nagytermében közeledő lesz, melyen a részvételt márczius 11-ig Lázár József alelnökhöz Székely-Udvarhelyen kell bejelenteni. Egy teríték ára 4 korona.

Miért nincs télen sertésvész?

— A „Székely-Udvarhely” számára —
Irtá: Perl Jenő, járási m. kir. állatorvos.

I.
A nyár folyamán 8-szer találkozok az állatorvos azon kérdéssel „miért nincs télen sertésvész?” Célom tehát ama sok érdeklődőnek jelen sorokban tölem telhetőleg felvilágosítással szolgálni.

A nem szakértő előtt tényleg úgy tűnik fel, mintha ezen óriási kárt okozó járvány csakis a nap heve által idézhető elő. A tudományos kísérletezés pedig minden kétséget kizárólag megállapította, hogy a sertésvész (sertéskolera) azon járványos betegségek közé tartozik, melyek bacillusok által idézhetőek elő. A sertésvész bacillusa jól ismerjük, igaz, hogy csak nagyító üveg segítségével. Tudva van az is, hogy két féle bacillus idézi elő és pedig egyik a bélben él, ott gyuladást kelt. Ez okozza a fertőzötteknél a szék-szorulást, majd hasmenést. A másik a tüdőben él és okozza a beteg állatnál a köhögést.

Nem írom le a bacillus alakját és tulajdonságait, mert célomtól nagyon eltérnék, sőt mivel alkalmam sincs a nagyközönségnek szemléltetővé tenni a mit erről írnom kellene, még kellő tájékoztatást sem nyújthatnék. Igyekezni fogok tehát oly módon igazolni állításaimat, hogy arról mindenki meggyőződhessek.

Nem valószínűtlen azon ténykörülmény, hogy nyáron nagyobb mértékben uralkodik a betegség, mint a hidegebb évszak beálltával, de ez még nem jogosít fel azon feltevésre, hogy télen nincs avagy egyáltalán nem uralkodik — sőt kedvezőtlen viszonyok között — épen úgy mint nyáron; ezt az alábbiakban fogom beigazolni.

Hogy a bacillusok bizonyos hőmérséklet mellett igen jól tenyésznek bizonyításra nem szorul, tehát a nyári levegő a szaporodásukra mindenesetre alkalmas is. Mégis a nyár folyamán való nagyobb elterjedését a betegségnek annak lehet betudni, hogy a sertések a legelőre való hajtáskor közvetlenül érintkezvén egymással, a fertőző anyagot, könnyen közvetítik. Közvetítik pedig illetve terjesztik a ragályt azon sertések,

melyek a tél folyamán betegedtek meg és még teljesen vagy fel nem gyógyultak, vagy felgyógyultak, de a szabályszerű megfigyelési idő, azaz a lappangási idő letelte előtt hajtának ki, alapos fertőtlenítésről pedig szó sincs, mivel a lakosság szereti eltitkolni állatai megbetegedését, a bekövetkezendő zárlat miatt és így a hatóságnak nem lévén róla tudomása, az óvintézkedéseket nem foganatosíthatja.

Már pedig tapasztalatokkal van beigazolva, hogy egyetlen fertőzött állat képes az egész csordát veszélybe sodorni és a legkritikább esetek közé tartozik, hogy nagyobb számú elhullást ne idézne elő.

Azon kérdést lehetne most felvetni: Hát miért nem kapja meg a betegséget a fertőzött csorda minden egyese? Erre ugyancsak a tapasztalatok igen szépen megfelelnek, mert hiszen az állatok a betegségek iránt, már eredetileg sem egyformán fogékonyak mert, egyik érzékenyebb, míg a másik kevésbé érzékeny. De meg életében is, avagy születésével is megszerezheti az állat ama tulajdonságot, a melylyel bizonyos betegségeknek ellentáll (immunitas). Pl.: a sertésvészén átment kocza utódai igen szívósak, sőt ellentállók a betegséggel szemben. A sertésvészén átment és felgyógyult állat pedig egy évig nem is fertőzhető, de még később is nehezen.

Irodalom.

A történelem félhomályából szépen lassan bontakozik ki egy különösen, rassere a többiekől egészen elütő nemzet. Az országuk és ép olyan különálló, mint nemzeti jellemök az európai népcsaládtól. Véres erkölcsü, merész és számító nép ez, munkabírása a sziklából is kicsikarja a sikert. Van benne művészi hajlam is, sőt nagy mértékben, de hideg, finom, kimért s kimértségekben is bájos és megragadó a művészetük. Gondozott utak mellett kedves, régi mezei lakok, a miket egészen befut a loncz, régi házak a nagy városokban, egy-egy családnak puha meleg fészke mindenik. Óriási tengerjáró nagy hajók a kikötőkben és minden hajó egy darab a nemzet földjéből. Ezek az emberek a cipőik talpán magukkal hordják a hazájuk földjét; nyers erélyű nép ez, de munkás és megállapodott kedély. Tudományra, kereskedésre, iparra és művészetre egyaránt egész lélekkel adja magát. Kereskedelme lassanként első lesz a világon, ipara is művészi, lelke a legnagyobbal dicsekszik a mi a művészet mezején valaha a világon volt, övék a legnagyobb szobor az emberiség művelődés történetében, a neve: Shakespere. Ennek a történelmi szerepe ott kezdődik, tulajdonképpen kifejlődése ott indul meg igazán, mikor Európával szoros és állandó összeköttetésbe lép, miután Stuart Máriának, a skótok szerencsétlen szép királynőjének sorsa felkeltette az egész föld figyelmét. Ezzel a korról foglalkozik a Nagy Képes Világtörténet most megjelent 151. füzeté. A 12 kötetes nagy munka szerkesztője Marczali Henrik, egyetemi tanár, ki egyuttal e kötet írója is. Egy-egy gazdagon illusztrált kötet ára díszes félbörkötésben 16 korona; füzeteként is kapható 60 fillérjével. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadóknál (Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság Budapest, VIII., Üllői-ut 28. sz.) s minden hazai könyvkereskedés útján, havi részletfizetésre is.

Remekírók Képes Könyvtára.

A miről száz év előtt a magyar szellemi új-jászületés megindító ábrándoztak, a mit Kazinczy nagy nyelv- és irodalomjót harczában, mint a művelődés legerősebb fegyverét és fokmérőjét dicsőített: az emberi szellem remek alkotásainak gyűjteménye ime megvalósult. Megindult a Remekírók Képes Könyvtára, a magyar és a külföldi irodalom mesterműveinek díszes köntösű, illusztrált kiadása: megindult egyszerre hét kötettel, a mely tartalmával és külső formájával egyszerre megragadó, mindenkinek tetsző izelítőt alkot a nagy vállalkozásból. Két kötet Petőfi, két kötet Kisfaludy Sándor, egy-egy kötet Shakespere, Molière és Tóth Kálmán; ezek bemutatói a hatalmas vállalatnak, mely akarja adni a magyarságnak a magyar és az idegen nemzetek nagy szellemeinek műveit: a magyar műveltség bibliáját.

Irodalmunknak, szellemi életünknek régi nagy szükséglete ölt testet ezzel a vállalkozással. A

művelt magyarság számára a világirodalom sok remeke bizonyos mértékben rejtett szellemi kincs. Mert bár ismerik hírből, ismerik igen sokan szemelvényekből, vagy az egésznek olvasásából is, de nem ismerik olyan bensően, nem értik meg annyira minden részletében, a hogyan csak nyelvintim ismerete, s elsősorban az anyanyelv közvetíti a nagy szellemek minden titkait. A magyar klasszikusok mellett tehát elengedhetetlen a magyar műveltség tárában elengedhetetlen a legnagyobb idegen szellemek termékeinek méltó magyar kiadása is, azoké, a kik túlnőttek a maguk országán, a maguk nyelvénél határain s egész világnak váltak szellemi utmutatójává, gyönyörűségévé.

Kiadó eddig még csak kis-ritképpen sem nyult hozzá ilyenét vállalkozáshoz. Még a pusztán magyar remekíróknak olyöntetű kiadásával sem próbálkoztak meg, nem hogy lett volna bátorságuk a magyar irodalmi kultúra érdekében nagyobbat is tenni s a magyar remek kiadását a külföldi szellemóriások műveinek kiadásával párosítani. Epp azért a Lampel-Wodianer cég vállalkozása: jelentős tett, melyet egész jelentőségében az irodalomtörténet fog méltatni.

Mert mit cselekedett a vállalat megindítával ez a kiadó cég: először adja egységes, ritka díszű kötetek alakjában a remekírók műveinek impozáns gyűjteményét magyar nyelven, nagy művészek képeivel klasszikusok képmásával. Ezen a nagy jelentőségű eseményen kívül vajjon nem nagy dolog-e, hogy a Remekírók Képes Könyvtára alkalmat ad a magyar irodalom esztétikusainak új munkák, új tanulmányok és kommentárok megírására, a miből a magyar irodalomtörténeti és kritikai irodalomnak támad nagy, talán korszakalkotó gyarapodása. És alkalmat ad a legjelesebb magyar műfordítóknak, hogy tehetségüknek erejét új munkálkodással fejtsék ki irodalmunk gazdagítására?

Valóban alig lehetne így előre számot adni róla, határozottan megértékelti azt a hatást, a melylyel egy Alexander Bernátnak, Beöthy Zoltannak, Bánóczi Józsefnek, Rákosi Jenőnek, Palágyi Menyhértnek, Riedl Frigyesnek, Juniusnak (Zilahi Kiss Béla) stb. új az eddigieknél is mélyebbre hatoló fejtegetései lesznek egész irodalmunkra és szellemi életünk fejlődésére. Mert a magyar esztetika és irodalomtörténet e leg híresebb művelői s velük oly kiválóságok, mint Ábrányi Emil, Ambrus Zoltán, Angyal Dávid, Balassa József, Dóczi Lajos, Endrődi Sándor, Ferenzi Zoltán, Haraszti Gyula, Hegedűs István, Hevesi Sándor, Kossuth Ferencz, Négyessy László, Szász Károly, Váczy János és Várady Antal, irodalmunknak csupa kitünősége, fogják bevezető tanulmányokkal és szövegmagyarázattal kísélni a Remekírók Képes Könyvtárának egyes kötetét, hogy ezzel is közelebb hozzák a nagy szellemek alkotásait a művelt magyar közönség lelkéhez, megadván neki a teljes megértés lehetőségét és gyönyörűségeit.

Hogy pedig mindez milyen nagy fokán lesz az irodalmi értéknek, arra legbiztatóbb a vállalkozás szerkesztőjének, dr. Radó Antalnak neve, a ki mint poéta és műfordító, mint irodalmi essayista és mint szerkesztő, már eddig is országosan elismert nagy érdemeket szerzett irodalmunkban; ennek a könyvtárnak tervezetével a kiváló munkatársak egész seregének összetoborzásával pedig a maga nagy képességének legnagyobb próbáját adja. Ilyen nagy és díszes gárdával indult meg a Remekírók Képes Könyvtára és gyönyörű eredeti díszes kötetű kötetekben a magyar és a világirodalom legsodálatosabb alkotásait fogja szétvinni az országba minden művelt magyar ember okulására és gyönyörűségére.

Milyen felemelő gondolat, hogy a magyar család otthonában együtt lesz a legnagyobb magyar írók mellett a legnagyobb külföldi szellemek minden híres munkája. Ott lesz Petőfi mellett Byron és Heine, Berzsenyi mellett Musset és Leopardi, Madách mellett Goethe és Schiller, Katona mellett Shakespere, Molière és a görög tragikusok. Vörösmarty mellett Homeros, Virgilius, Firdusz és Niebelungének, ott lesz továbbá, a mire semmiféle külföldi hasonló vállalatban példa nincsen, az új Magyarország három megalkotója, gróf Széchenyi István, Kossuth Lajos és Deák Ferencz s ezek kívül sok más, a kiket e helyütt mind felsorolni hosszadalmas volna.

A Lampel-Wodianer cég azonban ilyen jelentős kulturális feladattal szemben még nagyobbra is szánta magát. Mig másutt, Németországban és Angliában e nagy klasszikus kiadások hazájában évtizedek teltek el, míg a remekírók illusztrált kiadására vállalkozó kiadó akadt, addig ez a cég mindjárt a remekírók ez első magyar kiadását a rajzoló fantázia mesterműveivel díszítette, hogy e

tekintetben is teljes legyen a legnagyobb szellemi kincseknek ez a tára

És valóban a mesterműveket kísérő illusztrációk megkétszerezik a remekírók könyvtárának értékét. Mert az illusztráció segítségével jön a fantáziának s a művész lelkének látásával megmutatja nekünk azt, a minek elképzelésébe fantáziának belefáradna. Oázis az illusztráció, a melyen elménk, lelkünk új gyönyörűséget kap a nagy szellemek élvezése közben és új erőt alkotásai teljes megértésére. Melyikünk a legműveltebb, a legerősebb képzelőtehetségű ember is tudná úgy elképzelni például a Madách „Ember tragédiájának világraszóló jeleneteit, a hogy azokat a rajzón legnagyobb mestere, Zichy Mihály megrajzolta kartonjain, a melyeknek reprodukciói fogják díszíteni a Remekírók Képes Könyvtárának Madách kiadását, vagy melyikünk tudna csak képzeletben is versenyezni azokkal a mesteri képekkel, a melyekkel egy Bihari Sándor, Garay Ákos, Gergely Imre, Hegedüs László, Jendrássek Jenő, Márk Lajos, Nagy Zsigmond, Réthy Lajos, Neográdi Antal, Telegdy László, Tull Ödön stb. fogják díszíteni, magyarázni és szemléltetni a Remekírók Képes Könyvtárában megjelenő összes klasszikus műveket?

Sokat lehetne még elmondani annak a nagy vállalkozásnak jelentőségéről és kulturális hatásáról. De az eddig elmondottak eléggé mutatják nagy horderejét s azt, hogy minden más, még külföldi vállalatot is túl fog szárnyalni. A magyarokat együtt adja a külföld klasszikusaival; nagy esztétikusok utmutató tanulmányával; elsőrangú mesterek illusztrációival s mindezt párját ritkító díszes köntösben: a nagy írók domborművi medaillon képével díszített kötésben: ez valóban a magyar család szellemi oltára, a mely a legnemesebb gyönyörűséget, a nagy szellemek alkotásainak és gondolatainak élvezését, megértését fogja megtalálni.

Ezt igéri a már megjelent hét kötet s ezt a további kötetek tervezete, a minél szebb, becsesebb ünnepi ajándékot a magyar kultúra hosszú évtizedek óta nem kapott. Az ilyen vállalkozásért az elismerés és a hála el nem maradhat, kivált mikor a kiadóégek nagy áldozatkészségét, melylyel e vállalkozást létrehozta, azzal tetézi, hogy a 250 korona áru könyvtár megszerzésére a legmegtányosabb feltételekkel nyújt módot. Ez áldozatkészség révén havi 3 korona részletfizetésért minden, még a legegyszerűbb polgári család is megszerezheti magának az otthonnak ezt a szellemi kincstárát a „Székely-Udvarhely“ kiadóhivatalában (Betegh Pál könyvszedése) Székely-Udvarhelyt.

Különfélék.

— **Márczius 15-ikét** a Székely Dalegyelet, ugyszintén a Tisztviselői Kör is megünnepli. Részletes műsorokat jövő számban hozzuk.

— **Kettős szerencse** érte folyó hó 15-én Klör Vilmos parajdi helyettes körjegyzőt, a ki tehetségével, szorgalmas munkásságával annyira megnyerte Parajd és Felső-Sófalva közönségét, hogy nevezett napon egyhangulag választották meg körjegyzőnek. Az új jegyző ugyanaznap eljegyezte Flepsz Idát, Flepsz József nyug. sóbányai mázasesküdt és közs. pénztárnok kedves leányát Parajdon. A fiatal és derék jegyző kettős örömben osztozunk s a legjobb sikert és állandó boldogságot ohajtjuk számára!

— **Nőegyletünk műkedvelői előadása.** A következő színlapot vettük: Jótékonyezélu műkedvelői előadás. A székelyudvarhelyi jótékony nőegylet Székely-Udvarhelyt, 1902. márczius hó 2-án, azaz vasárnap, a m. kir. állami főreáliskola tornacsarnokában, a fillérestélyek jövedelmének pótlására nyilvános műkedvelői színelőadást rendez, melyre az érdeklődő nagyközönséget tisztelettel meghívja a rendező-bizottság. Színre kerül: „Az Aposok“. Vigjáték 3 felvonásban, írta: Gabányi Árpád. (Rendező: Fankovich Gyula, főreáliskolai tanár). Személyek: Bogyai Farkas: Dr Szöllösi Ödön, Pali, Farkas, fiai: Dobay Zoltán, Soó Domokos; Felvinczi Eduárd: Dr Fodor Boldizsár; Laura, Margit, leányai: Szabó Ilonka, Madarász Irén; Juliska: Félegyházi Mariska; Nagy Feri: Nagy Elemér; Dr Gáti Elek: Bocz Endre; Erzsi, szobaleány: Szöllösi Irén; Antal, ívas: Szentpéteri Ferencz. Színhely: Bogyai háza, idő: jelenkor. Helyárak: I—III. sor és oldalszék 2 K; IV—VIII. sor 1 K 60 f; többi sorok 1 K;

állóhely és tanulóhely 50 f. Kezdeté este fél 8 órakor. A felvonások közti szünetek alatt Kónya Sándor zenekara fog játszani. Jegyek előre vált hatók Betegh Pál ur könyvkereskedésében, az előadás napján este 7 órától kezdve a pénztárnál. Felülfizetéseket a jótékonyezél érdekeken köszönettel fogad és hirlapilag nyugtázza a rendező bizottság.

— **A jövő szerdai fillérestély,** a mához egy hét tartandó színelőadás miatt elmarad s így ez évadban még csak két fillérestély lesz. A legközelebbi fillérestélyt Daróczy nővérek rendezik f. évi márcz. 5 én.

— **O. M. G. E.,** a mely a székelység ügye iránti érdeklődését a székely-kongresszus rendezésével is kimutatta, a székelykereszturi kiállítás 1-ső díjával 260 K értékű művészi kivitelű ezüst kancsót és 5 drb20 koronás aranyat adományozott. A kancsót az egyesület elnöksége Gál János kirakatában közszemlére tette, a hol az érdeklődők megtekinthetik.

— **Figyelmeztetés.** A székelyudvarhelyi főszolgabírói járásban a fősorozás következő napokon tartatik meg: márczius 1-én az oláhfalvi, szentkirályi és fenyédi jegyzői körök; 3-án Oroszhegy és Zetelaka nagyközségek s a farczándi és szenttamási jegyzői körök; 4-én a parajdi és alsósófalvi jegyzői körök; 5-én Korond nagy község s a farkaslaki és pálfalvi jegyzői körök; 6-án felsőboldogaszonyfalvi, bögözi vágási jegyzői körök legénysége állitattik sorozó bizottság elé A legénységnek reggel 7 órára tisztán és józanan kell Székely-Udvarhelyt, a vármegyeházán megjelenni.

— **A szabad lyceumi felolvasások** sorozatát ma d. u. 5 órakor a róm. kath. főgymnasium nagytermében Kovácsy Albert dr ügyvéd „A modern alkotmány lényegéről és szervezetéről“ valamint Gönczy Lajos ev. ref. koll. igazgató „A nő társadalmi helyzetéről“ című igen érdekes felolvasással folytatják. A jövő vasárnap (márcz. 2-án) Lázár Ádám gróf várm. főjegyző és Pál Ernő dr ügyvéd fogják felolvasásukat megtartani. Mult vasárnap élénk érdeklődés mellett volt az első előadás, melyet Solymossy Lajos dr, a helybeli Tanári Kör elnöke hatáson beszéddel nyitott meg. Reméljük, hogy a megjelentek száma hovatovább emelkedni fog.

— **A gazdasági egyesület elnöksége** azokat, kik az üsző bevásárlási alaphól beszerzett üszőkből vásároltak, felhívja, hogy ez üszőket a febr. 28-iki székelykereszturi kiállitáson mutassák be.

Szent Antal estély. Szeidel Zsuzsa, Medgyesy Emma, Daróczy Ninuka és Finker Irén 1902. február 25-én, kedden este fél 8 órakor a róm. kath. főgymnasium nagy termében szent Antal estélyt rendeznek következő műsorral. 1. Ének szent Antalhoz. 2. Éltékep. hit, remény és szeretet. 3. „Mária mécsé“ szavalja Csizsöz Gizike. 4. Keolári bucsu“, Kopácsy Miczi harmonium kísérete mellett előadja Gáibél Szeverin. 5. Prologot szaval Benedek Irén. 6. „Cantate Dominó“ énekl Mihalovits Béláné, hegedűn kísérő Mihálovits Béla és harmoniumon Gál Sándor. 7. „Krisztus Pilátus előtt“ szavalja Jánosy Dezső. 8. Ének „A keresztfán függőnek“. A következő VI. szent Antal estély a pápai ünnepet megelőző este, márczius 2-án, vasárnap este lesz.

— **Az oroszhegyi postaügynökség** e hó 16-án megnyitott és annak kezelésével Gál Sándor ottani róm. kath. kántor-tanító bizatott meg.

— **A polgári önképző** e hó 17-iki fillérestélye ismét fényesen sikerült. Zsufolásig tellt az egylet nagyterme közönséggel, melynek sorai közt ott láttuk Hollaky Arthur népszerű főispánunkat is feleségével szül. Gyárfás Gabriella ő méltóságával. A holnapi fillérestélyen Spaller Erzsike, Bódi Dénes és Kolláth Lajos szavalnak, Hermann Helén énekel, ifj. Lengyel József felolvas, Derzsi Kata monologot ad elő és Áppáthy Zoltán fuvolázik. Az estélyt Szabados Mariska, Hechling Helén, Klein Ármín és Mészáros Zoltán rendezik.

— **A Székely Nemzeti Múzeum** igazgatóválasztmányja még a husvéti ünnepek előtt 6—7 ivnyi terjedelemben, 8^o alakban kiadja a „Székely Nemzeti Muznum Értesítőjének“ III. részét. Az Értesítőben a Múzeum utolsó 10 évének rövid törté-

ténetén, az 1901. évre vonatkozó kimerítő jelentésén és ifj. Gödri Ferencz ig. választmányi elnöknek a sepsiszentgyörgyi református egyház régi történetét tárgyaló tanulmányán kívül meg fog jelenni Balázs Márton kézdívásárhelyi tanárnak „A háromszék vármegyei husvét irott tojásokról és népszokásokról“ című, nagy gonddal és körültekintéssel írt néprajzi tanulmánya, melyben részletesen méltatja a husvét irott tojások jelentőségét a nép életében, a háromszéki tojásokon levő díszítmények és színek értelmét, az irott tojások készítése módját és felőleli a mindinkább feledésbe menő összes népszokásokat, melyek a husvét megünneplésével vannak kapcsolatban. Tartalmaz több mint 60 husvét i rigmust, melyekben „a székely nép benső vallásossága, a tavasz dicsőítése, a szabad természet szeretete, a tiszta barátság és egymás megbecsülése, a nők iránt való tisztelet és gyöngédség, a szülőföld és haza szeretete, a játszi és soha tulságba nem menő kötődés és néphumor“ még ősi keresetlen alakjukban maradtak ránk, mint a székely népköltészet becses emlékei. A munka csinos kiállitásban 24 képpel fog megjelenni. Kiállitásának csinoságáért a Jókai-nyomda r.-társaság jó hírneve kezeskedik. Előfizetési ára 1 korona; gyűjtőknek 5 előfizetés után 1 tisztelet példánnyal szolgálunk. Az előfizetési összeg előleges beküldése mellett a könyv portomentesen fog megküldetni. Tekintettel arra, hogy a munka nem nagyszámu példányban fog megjelenni, azért az előfizetésre vonatkozó értesítéseket kérjük a Székely Nemzeti Múzeum igazgatósága címére Sepsiszentgyörgyre minél előbb beküldeni. Sepsiszentgyörgy, 1902. február 12-én. Az igazgató-választmány nevében: Ifj. Gödri Ferencz, elnök. Dr László Ferencz, múzeum-őr, jegyző.

— **A bethfalvi ev. ref. dalkar** f. évi márczius 2-án (vasárnap) a közs. táncsteremben műsorral kapcsolatos zártkörű kosaras táncvigalmat rendez, a melyre a t. közönséget ezuton is meghívja a rendezőség, melynek élén Baczó Lajos ev. ref. pap, mint elnök áll. Belépti-díj személyenként 59 fillér. Kezdeté este fél hét órakor. A műsor igen érdekes és sok élvezetet ígéro számokból van összeállitva. „Az intelligencia részére külön táncterem van“ s a vendégek elszállásolásáról a rendezőség gondoskodik.

— **A helybeli keresk. ifjusági kör** XV. évi rendes közgyűlését e hó 20-án tartotta meg. A tisztviselői kart egyhangulag választották újra. Elnök: Persián János, alelnök: Papp Z. Endre, titkár: Lázár Z. István, pénztárnok: Zimny Ferencz, ellenőr: Tamás Balázs, gazda: Hohn Bertalan János, könyvtárnok: Hóttl Viktor lett. Választmányi tagok: Szakács János, Imrich Vilmos, Zárug Antal, Csató Imre, Kun Béla, Szabó Ignác, Demeer Ákos, Márk Albert rendes; Bruckner Henrik, Jakab Gyula, Schlosser Vilmos és Siroky Gusztáv póttagok lettek. Választottak még 12 tagból álló vigalmi és 8 tagu felügyelő bizottságot.

— **A korondi kézbesítésekről.** Következő sorokat vettük: Tek. Szerkesztő ur! Megütközéssel olvastam a „Székely-Udvarhely“-ben, hogy a közigazgatási bizottság e havi ülése „külön intézkedett“ községünkre nézve, mivel állitólág „a kézbesítések nem történnek kellő lelkiismeretességgel“. Hát kérem ez az állítás nem felel meg a valóságnak, mert községünk kézbesítője már több mint 4 év óta pontosan és lelkiismeretesen teljesíti kötelességét. Hogy mégis oly nagy az árverések száma, az abból származik, mert 8—9 éves adó- és illeték-hátralékok állanak fenn, úgy, hogy a felek már el sem ismerik adós voltukat. S így még a legaprólékosabb részletekben sem hajlandók igen sokan fizetni. Az pedig, hogy 400 K értékű birtok 2 koronáért adódott volna el, légből kapott, alaptalan állítás. A birtok árának a rendesen alább szállását nem az adóárverések, hanem a Székely-Egyleti Takarékpénztár váratlan bukása idézte elő: már a mennyiben vármegyén-

egész területén alább szállott a földbirtok értéke. Korondon, 1902. február 18. Katona Ferencz, körjegyző. — Ezen nyilatkozathoz részünkről csak annyi megjegyzést fűzünk, hogy a „Székely-Udvarhely” mult számában közölt erre vonatkozó hírléket a közigazgatási bizottságnak e hó 12-iki ülésében történt felszólalás alapján és értelmében irtuk meg s hoztuk nyilvánosságra. Szerk.

Köszvényesek öröme az a kellemes hír, melyet a Zoltán-kenőcsről számtalan meggyógyult csusz- és köszvényes beteg mond. E páratlan kitűnő szer már néhány napi használat után a legmakacsabb csuzos- és köszvényes bajokat meggyógyítja, mit számos köszönőlevél és több orvosi nyilatkozat bizonyít. Üvegje 2 K. Zoltán Bela gyógyszerárában Budapesten.

Gyilkosság. Erkedti tudósítónk írja: F. hó 13-án este muzsnai lakos Majlát József Erkedre jött sógora Boldizsár Ferencz gyepmesterhez s miután egy liter pálinkát közöseo megittak, Boldizsár Ferencz kényszerítette sógorát, hogy énekeljen. mit az megtagadott, s ezért Boldizsár annvira dühbe jött, hogy a nála levő nyuzókéssel négyszer hason szurta. Ennek következtében Majlát József azonnal meghalt. Tettes félt s hogy tettét eltitkolja a nála tartózkodó kislalambfalvi Sándor György sógora és ennek nevével felvették a holt testet és a vasuti sínekre helyezték, hogy ott összezúzódjék. Mielőtt azonban a vonat éreztet volna, megtalálták s az előjáróság vezet főinek sikerült a tetteseket is kinyomozni és le tartóztatni még azon az éjen.

Jóteknyczélú előadás. A tordátfalvi olvasókör tagjai jelen év február 2-án templomi énekes könyvek beszerezhetése céljából ének, szavaltat és színelőadással egybekötött kosaras táncvizigalmat rendezett. Jövedelem 68 K 72 fill. volt. Felülfizettek: Barabás István lelkész 1 K., Benczédi Ferencz tanító 20 fill. Az adakozásért köszönettel adózunk. Tordátfalva, 1902. febr. 14. Péter József s. k., tanító.

Törvényték.

Elhalasztott sajtóügyi főtárgyalás. Pálmay József, ki sajtó utján elkövetett rágalmasz vétségével van terhelve — az e hó 28-ikára kitűzött főtárgyalás elhalasztását kérelmezte — betegség czimén. A helybeli kir. törvényték, mint bünyefenyítő bíróság — a kérés folytán s az ahoz csatolt orvosi bizonyítvány alapján — a Pálmay elleni bünygyben kitűzött főtárgyalást elnapolta és a feleket azzal értesítette, hogy az ujabban kitűzendő főtárgyalás határnapját tudatni fogja

Közönség köréből.*

Tekintetes Szerkesztő ur! Nagy hálára kötelezte tekintetes szerkesztő ur a szegény székely népet, hogy a „Székely-Udvarhely” czimű lapot nagy anyagi áldozatok árán is fenntartja s köszönettel tartozunk azért, hogy alkalmat és módot nyújtott arra, hogy becses lapja „Közönség köréből” czimű rovatában a minket sértő ügyes-bajos dolgainkat a nyilvánosság elé tárhasuk. Sérelmünket elmondom, a mint következik.

A szerencsétlen véget ért „Székelyegyleti első Takarékpénztár” csödtömeggondnoka Lukácsffy Gyvéd ur felhívásokat küld az egyes adós felekek, hogy váltójuk ekkor s meg ekkor esedékes s az összeget kezébe fizessék le és meghagyja, hogy ezért a felszólításért fizessenek le 2—2 koronát. Ezt a felszólítást megküldi azoknak az adósoknak is, kiknek váltójuk más pénztézetnél van telepítve. A hová a váltó telepítve van, az a pénztézet is küld figyelmeztetést a félnek a lejáratot illetőleg, de a figyelmeztetésért nem követel semmi díjat.

Megtörtént az az eset, hogy a szegény székely ember Lukácsffy úrtól is figyelmeztetést kapott s kapott attól a pénztézetnél is, a hová a váltó telepítve volt. Mit volt tenni, mit nem, fogta a dolognak a rövidebb oldalát s bevitte a pénzt Székely-Udvarhelyre, hogy a tömeggondnok urnál váltóját fedezze, s arra a szomorú meglepetésre ébredt, hogy váltója nincs a tömeggondnok ur kezei közt, hanem annál a pénztézetnél van, a mely szintén felszólította, illetve figyelmeztette a lejáratú időre.

Igy a szegény székely emberrel költséges és fáradságos áprilist járatott. A kik pedig postán küldték el a pénzt, azoknak meg a váltót nem küldötte vissza a tömeggondnok ur; valószínűleg azért, hogy a felszólításért járó 2 koronát nem küldötték fel.

Hol itt a jog, törvény és igazság?! Nem elég, hogy a „Székelyegyleti Első Takarékpénztár” bukása a székely népet koldusbotra juttatta a hitel azonnali felmondása miatt, hát egy pár nyomtatott sorért koronákat is fizessen? s. t.

Hivatalos rész.

Járványok. Udvarhelyvármegye alispánjától. 2420., 2540., 2693—902. alisp. sz. Székely-Udvarhely város polgármesterének és valamennyi község előjáróságának. Közhírré tétel végett értesitem, hogy Alsó-Boldogfalva község juhállományában a rühkór szörványosan; Homoród-Szent-Márton község loállományában szintén a rühkór szörványosan fellépett s az udvarzárlatok elrendeltettek. Ellenben Oroszhegy község sertésállományában a szörványosan uralgott sertésvész megszűnt, az erre vonatkozó udvarzárlat feloldatott. Székely-Udvarhelyt, 1902. február hó 20-án. Alispán helyett: Gr. Lázár, főjegyző.

Szerkesztői üzenetek.

G. J. A szükséges simitással közölni fogjuk. **Március 15.** Megkaptuk, de az ön által is felismert vonatkozása miatt nem közölhető. Az utóbbit közölni fogjuk. **Könyvbarát.** A Franklin-féle „Magyar Remekírók”-at is kedvezően fogadta a közönség. Mint a kiadó-cég értesít, az első nagy kiadást már is elkapkodták. Az új utáni nyomtat valószínűleg e hó 25—28-ika közt kerül szétküldésre. — Demeter Dénes „Konfirmációi Emlék”-e — előre láthatólag — igen kedvező fogadtatásban részesül az unitárius egyházi és világi férfiak részéről. Annak idején Ferencz József püspök is átvizsgálta s nagy elismeréssel nyilatkozott a valóban figyelemre érdemes műről. **T. L. D.** A válasz ilyen alakban nyomdafesték alá nem kerülhet, mert a ki haragszik, annak rendesen nincs igaza. Olvasó közönségünk más hangon tartott közleményekhez van szokva s ha ezt közölnök, rossz néven vehetné tőlünk. A kézirat megimitását kérjük, mely esetben azt szívesen közreadjuk. Így azonban még nyilttérben sem foglalhat helyet. **Több közleményünk tértárány miatt kimaradt.**

Nyilt-tér.*

* E rovat alatt közlöttekért felelősséget nem vállal a Szerk.

Nyilatkozat.

Alólírott f. hó 11-én dohányjövédéki kihágási ügyben a pénzügyi biztosság által előttem ismeretlen egyéntől származó feljelentés folytán mint tanu meg voltam idézve.

Ez ügyben tett tanuvallomásomra utalva, minden további combinatiót és pedig azt — mintha a kihágási esetről bármilyen tekintetben érdekelt fél lettem volna, mint a valóságnak meg nem felelőt, leghatározottabban visszautasítom s a hírterjesztőit rosszhiszemű rágalmaszoknak nyilvánítom. Székely-Udvarhelyt, 1902. február 19-én.

Bolyay Gáspár.

Apró hirdetések.

E rovatban minden szót 4 fillérért, vastagabb betűvel 8 fillérért közöl a kiadóhivatal.

Egy fedeles hintó teljesen új kitűnő gyártmány, olcsó áron eladó. Bővebbet: Tibád Ignác fűszerkereskedőnél. 1—5

Bérbeadó vendéglő. Székely-Udvarhelyt a Korona vendéglő folyó év április 24-től kiadó vagy esetleg örök áron eladó. Értekezhetni Gáspár Sándor tulajdonosnál.

Jó és olcsó asztali és csemegeborok Székely-Udvarhelyt Fernengel Gyulánál kaphatók.

Valódi bort venni akarók kérjenek árjegyzéket Székely Borkereskedéstől Sz.-Keresztur.

Kitűnő minőségű friss tea-sütemény kapható naponta Ernst György cukrászatában Székely-Udvarhelyt.

Kiadó lakás. A szombatfalvi utcában. ügyvédnél az emeleti lakrészt, mely 3 szoba, konyha, kamra és a szükséges mellékhelyiségekkel bir — 1902. április 24-től kezdődőleg kiadó.

ÉLET KÖNYVE.

Ingyenes gyógymód.

Eddig gyógyíthatatlan betegségek is feltétlenül gyógyíthatók. Ára 2 korona.

Kapható: a „Székely-Udvarhely” kiadó-hivatalában, Beteg Pál könyvkereskedése, könyv- és újságkiadónál Székely-Udvarhelyt.

Kiadó lakás. Egy négy szobás, konyhával s hozzátartozó mellékhelyiségekkel, külön udvarral biró lakás kiadó Zengliczky Károlynál, Attila-utca.

Hirdetések.

176/1902. tkvi.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az oklándi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Magyar Jelzálog Hitelbank budapesti cég végrehajtatónak Ugron Gábor székelyudvarhelyi lakos végrehajtást szenvedő elleni 296,139 K 40 f. tőkekövetelés s jár. iránti végrehajtási ügyében a székelyudvarhelyi kir. törvényték (az oklándi kir. járásbíró) területén levő Miklósfalva községben fekvő és a miklósfalvi 2. számú telekjegyzőkönyvben A 1. alatti foglalt: 6 rend 193., 195. hr. sz. ingatlanra 33 K, 7. r. 216 hr. sz. ingatlanra 236 K, 8. r. 235., 338. hr. sz. ingatlanra 38 K, 9. r. 257. hr. sz. ingatlanra 140 K, 10. r. 259. hr. sz. ingatlanra 2 K, 11. r. 272., 273. hr. sz. ingatlanra 46 K 14. r. 374. hr. sz. ingatlanra 45 K, 15. r. 378. hr. sz. ingatlanra 44 K, 16. r. 424. hr. sz. ingatlanra 48 K, 18. r. 488. hr. sz. ingatlanra 9 K, 19. r. 517. hr. sz. ingatlanra 21 K, 27. r. 695. hr. sz. ingatlanra 14 K, 36. r. 986. hr. sz. ingatlanra 14 K, 38. r. 1015. hr. sz. ingatlanra 10 K, 43. r. 1215. hr. sz. ingatlanra 19 K, 52. r. 1391. hr. sz. ingatlanra 14 K, 53. r. 1485., 1488. hr. sz. ingatlanra 104 K, 4. r. 114., 118. hr. sz. ingatlanra 806 K, ezennel megállapított kikiáltási árakban az utóajánlati árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1902. évi márczius hó 10-ik napjának délelőtti 9 órakor megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árakon alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékát készpénzben, vagyis 183 K 30 f. vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügy miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság. Oklánd, 1902. január 15-én.

KONCZ KÁROLY, kir. albiró.



Sz. 798—902. szb.

Pályázati hirdetés.

A fiatalfői körjegyzői körben 400 korona évi javadalommal a községek terhére egy segédjegyzői állás rendszeresített, felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt pályázati kérelmüket **folyó évi márczius hó 5-ig** hozzám adják be. A később beérkező kérelmeket nem fogom figyelembe venni.

Székely-Keresztur, 1902. február hó 15-én.
1—2 GÁLFFY KALMÁN, főszolgabíró.

Haszonbérbe adó tagosított birtok.

Nagy-Galambfalván **Udvarhely megyében**, országút mentén vasút, posta, távirda állomással bíró, **700 holdnyi**, üzemtérrel 4 vagy 6 kövü vizi-malommal, 3 vagy 6 évre, Fundus Instrukussal, azonnal vagy áprilisba átadva. **Nagysolymosi Konez Armin** gyógyszerész **Székely-Udvarhelyt.** Erdély.

86. sz. folyó 1902. vk.

Arverési hirdetés.

A székelyudvarhelyi kir. bírósági végrehajtó közhírré teszi, hogy székelyudvarhelyi kir. bíróságnak V. 57/1. 1902. polg. számú végzése által sepsiszentgyörgyi lakos Berkecz Jánosnak képviselve Kelemen Lajos ügyvéd által, székelyudvarhelyi Berkecz Lajos és neje ellen 320 K tőke és járuléka iránti ügyben, alpereseknél Sz.-Udvarhely városban összesen 1069 K 02 fillérre becsült következő javai u. m.: Harminez darab pléh kanna, huszonnégy drb kávé-masina, tizenhét darab petroleum kanna (5 literesek), tizenhárom drb petroleum kanna (1 literes), tizenöt drb petroleum kanna (egy fél literesek) és még 6-tól 65 tétel alatti házi — üzleti ingók Székely-Udvarhelyen alperesek üzletek és házoknál **1902. márczius hó 3-án és 11-én d. e. 9 órakor nyilvános árverésen** elfognak adni, melynél az egyes javak vételárán azonnal fizetendők, esetleg a becsáron alul is a többet ígérőknek elfognak adni.

Az árverési feltételek a bírósági végrehajtónál megtekinthetők. Ezuttal felhivatnak mindazok, kik a lefoglalt javak iránt elsőbbségi jogokat érvényesíthetnek, hogy elsőbbségi bejelentéseiket az árverés kezdetéig, habár külön értesítést nem vettek is, alulírt végrehajtóhoz nyújtsák be, mert különben azok a végrehajtás folyamatát nem gátolják, egyedül a vételár fölélegére fognak utasítani.

Alap- és felülfoglaltatok részére is kitűzöttnek jelentetik ki, miről szabályszerűen értesítettnek is. Székelyudvarhelyi bírósági végrehajtótól.
Sz.-Udvarhelyt, 1902. február hó 5-én.
BIRÓ SÁNDOR s. k.,
kir. végrehajtó.

Szám 3393/901. tkvi.

Arverési hirdetés.

A székelykereszturi kir. járásbíróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Schässburger Spar und Vorschuss Verein végrehajtónak Árkosi Mikolos és neje Major Mária végrehajtást szenvedő elleni 700 K tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a székelyudvarhelyi kir. törvényszék, székelykereszturi kir. járásbíróság területén lévő oláhándrásfalvi 21. tjkvben sz. A. I. alatt foglalt 38. 39. 191. 192. 247. 323. 389. 453/b. 456. 611. 902/1. 953. $\frac{1031^2}{11}$ és $\frac{1031^2}{3}$ hr. sz. ingatlanokra egytömegben 825 K ezennel az árverés elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1902. évi április 3-án d. e. 9 órakor Oláh-Andrásfalva község házájánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. járásbíróság, mint telekkönyvi hatóság.
Székely-Keresztur, 1901. november 29-én.
VERESS,
kir. albiró.

Szám. 3424—901. tlkvi.

Arverési hirdetményi kivonat.

A székelykereszturi kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Schässburger Geverbe Spar und Vorschuss Verein végrehajtónak Varga Mózes és neje Kibedi Julianna végrehajtást szenvedők elleni 3000 kor. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a székelyudvarhelyi kir. törvényszék, székelykereszturi kir. járásbíróság területén lévő székelykereszturi 1370. sz. tjkvben foglalt 31. hr. sz. ingatlanra 320 K, a 444. sz. tjkvben foglalt: 1356/1. hr. sz. ingatlanra 21 K, 1370/2. hr. sz. ingatlanra 13 K, 1559/2. hr. sz. ingatlanra 12 K, 1592/2 és 1593/5. hr. sz. ingatlanra 26 K, 1593/3. hr. sz. ingatlanra 18 K, 1711. hr. sz. ingatlanra 2 K, 1826., 1827/1 és 1831/1. hr. sz. ingatlanra 44 K, 2196. hr. sz. ingatlanra 8 K, 3007. hr. sz. ingatlanra 91 K, 3396 és 3397. hr. sz. ingatlanra 16 K, 3628/2. hr. sz. ingatlanra 63 K, 4089. hr. sz. ingatlanra 1 K, 4091. hr. sz. ingatlanra 2 K, 4525/1. hr. sz. ingatlanra 26 K, 4613, hr. sz. ingatlanra 12 K, 4685. hr. sz. ingatlanra 11 K, 4686 és 4687. hr. sz. ingatlanra 9 K, 5110/2 és 5111/2. hr. sz. ingatlanra 20 K, 5663/2. hr. sz. ingatlanra 22 K, 5737. hr. sz. ingatlanra 5 K, 5787. hr. sz. ingatlanra 5 K, 5811. hr. sz. ingatlanra 8 K, 5863. hr. sz. ingatlanra 6 K, 5974. hr. sz. ingatlanra 8 K, 6188. hr. sz. ingatlanra 34 K, 6457. hr. sz. ingatlanra 9 K, 698. hr. sz. ingatlanra 8 K, 7135/1. hr. sz. ingatlanra 21 K, 7481/1. hr. sz. ingatlanra 30 K, 3755 b/2. hr. sz. ingatlanra 14 K, 897 és 898. hr. sz. ingatlanra 380 K, 2739. hr. sz. ingatlanra 375 K, 955 és 956. hr. sz. ingatlanra 37 K ezennel az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1902. évi április 4-én d. e. 9 órakor alulírt tkvi hatóságnál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékát készpénzben vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333.

sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170-ik §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. járásbíróság, mint tkvi hatóság.
Sz.-Keresztur, 1901. november 29-én.
VERESS,
kir. albiró

A segesvári ipar-lakarek és előlegezési egyesület
a legelőnyösebb feltételek mellett nyújt
nyil hitelt jelzálogos biztosításra
6% kamatra;
törlesztési jelzálogos kölcsönöket 20 évi egyenlő törlesztésekben való visszafizetéssel, évi 7% kamatra; törlesztési jelzálogos kölcsönöket 2000 koronánál nem kisebb, 100-al osztható összegekben évi 6% kamatra, melyek 30, 36, 48 vagy 64 félévi, egy a kamatozást, mint a tőke-törlesztést magában foglaló részletekben annuitásosban visszafizelendő.
Bővebb felvilágosításokhoz szívesen szolgál az alulírt intézet képviselője, **Siegmund** Iószel borkereskedő ur **Sz.-Udvarhelyt**, kihez a folyamodványok intézendők.
A segesvári ipar-lakarek és előlegezési egyesület.

A legjobb minőségű vetőmagvak.

Schlosser
Vilmosné

fűszerkereskedése a „Szerencséhez”
Székely-Udvarhelyt,
(Kőkereszt-tér).

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hogy a helyi piacon egy

fűszerkereskedést

nyitottam. Jól berendezett raktáramra felhívom a nagyérdemű közönség figyelmét. — A fűszerszakmába vágó összes cikkekben, u. m.: legfinomabb cukor, kávé, orosz- és karaván-theák, szebeni szállami, amerikai kétszer finomított kőolaj, a legfinomabb minőségű lisztek minden számban. Ugyszintén mindennemű fűtők és fonalak stb., stb.

Az összes cikkek a legelőnyösebb napi árban kaphatók.

A nagyérdemű közönség szives partfogását kérve, vagyok

2—5 kiváló tisztelettel:
Schlosser Vilmosné.

Szolid és pontos kiszolgálás.

BARTHA ANDRÁS



ozipésmester
SZÉKELY-UDVARHELYT,
Kossuth-u. 21.
→ (Zálogház mellett.) ←

Ajánlja a n. é. közönség szives figyelmebe a **Kossuth-u. 21. sz.** (Zálogház mellett) egész ujonnan berendezett **férfi- és női**

készcipő-raktárát

és üzlethelyiségét.

A legfinomabb anyagból a legkényesebb izlésnek is megfelelően készít kellő gyorsasággal, tartóssággal, pontossággal, **jutányos árak mellett** férfi-, női- és gyermekcipőket. Sokoldalú tapasztalataira támaszkodva, a n. é. közönség bizalmát és megrendeléseit kéri. 43-52



Hazai ipar! Szolid munka! Olcsó ár!

ALBERT PÉTER

kovács-mester

Székely-Udvarhelyt, Kossuth-u. 74.

Allandó raktárt tart

legjobban elkészített és legkülönbözőbb kivitelű modern

KOCSIKBÓL.

Használt kocsikat becserél, vagy kijavít a legpontosabban, szolid kivitelben és olcsó árak mellett.

Építések.

→ → Építkezéseket

és tervezéseket, valamint költségelőirányzatokat teljesen szak-szerűen és a kor igényeinek megfelelően a legkényesebb izlésnek is megfelelően köz- és magánépületeket teljes berendezéssel elvállal 41-52

Vladár Ferencz

építő vállalkozó
Székely-Udvarhelyt, Szombatfalvi-utca, saját házában.

Jutányos árak.

Templomjavításokat, oltártervezeteket s minden eszközműbe vágó dolgokat pontosan elkészít

Vidéki megbízások is a leggyorsabban teljesíttetnek.

Egyszerű levélben megkeresésekre azonnali kimerítő tájékozási adatok.

Szolid és felelősség mellett munka.

Sz. 547-902. szb.

Pályázati hirdetmény.

Udvarhelymegye sz.-kereszturi járásához tartozó Fiafalva, Szederjes és Magyarfelek községekből alakult körbábái állás lemondás folytán megüresedvén, ezen állás betöltésére ezzel pályázatot nyitok.

Ezen állással a következő jövedelem jár:

1. 100 korona rendes fizetés.
2. 40 korona lakbér.

3. Minden szülési esetenél való közreműködési díj 2 korona, vagy természetben egy véka tiszta gabona.

Felhívtnak az érdekeltek, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényeiket f. évi márczius 2-áig, annál is inkább adják be, mert a később érkezett folyamodványok figyelembe nem vétetnek. Sz.-Keresztur, 1902. január 16-án.

3-3.

GÁLFFY,
főszolgabíró.

AZ ÉLETMENTŐ.

Igaz történet az életből. — Elbeszéli: **Fábián András, Turkevén.** (Utányi. tilos.)

Mióta áll a világ, senki sem látta oly hasznát az olvasásnak, mint az édes atyám, a ki nagy beteg volt és hogy most egészséges, annak köszönheti, hogy olvasni tud.

Nyolcz esztendeig kinlódott jó atyám, **gyomorgörce** és **bélhurutja** volt s **vérszegénységben** szenvedett; minden esztendőben **vérhas** támadta meg s e mellett **szivdobogás**. Ezek voltak belső betegségei, de borzasztó külső bajokban is szenvedett szegény. A **csuzos** és **rheumatikus** bántalmak rettentően kínozták, **dereka fájt**, iszonyu **szaggatásai** voltak és semmi sem használt neki. Már-már föl hagyott azzal, hogy orvosi szerekért hasztalan dobálja ki pénzét s párnákba csavarva egész napon át a kályha mellett ült s az imakönyvben s naptárban olvasgatott. Egyszerre csak felkiált.

— Ez az! — Micsoda? kérdeztük mi.

— Ez az! ismétlé az öreg és egy elbeszélésre mutatott, melynek a czíme: „**Egy öreg ember titka**”, melyben elbeszéli ifj. Szabó István, hogy a világ semmiféle szere már nem használt neki, végre a híres **Feller-féle „Elsa-Fluid”**-hoz folyamodott, mely nem csak őt, de a faluban még sok más embert is meggyógyított.

Nem akartuk elrontani kedvét és kívánságára **Feller V. Jenő** gyógyszerárától a „**Szt. Háromság**” **Stubica, templom-utca** rendeltünk 12 üvegeze Elsa-fluidot, mert kevesebbet nem adnak. A patikus ur 5 korona utánvét mellett egy tuczat Elsa-Fluidot küldött és használati utasítást mellékelte hozzá, melyből megtudható, mikép kell használni. A posta költségét ő maga fizette.

14 napon keresztül óránként husz csöppet ivott atyám egy kanálnyi tejben ebből a jóillatu Elsa-folyadékból s minden reggel és este bedörzsölte magát az Elsa-csöppekkel. A 9-ik naptól kezdve jobban érezte magát és 2 hét múlva pedig egészséges lett.

A faluban hamarosan megtudta minden ember, hogy atyám egészséges. Valamennyien **Feller-féle Elsa-fluidot** rendeltek s csodálatosan az mindenkinek használt. Itt csak néhány esetet akarok említeni. A Dandár István öregsége következtében **szemgyönges**gben szenvedett, már közel volt a

megvakuláshoz s e miatt a **Feller-féle Elsa-fluidot** kezdte használni. Hat hét alatt úgy látott, mint egy fiatal ember. **Nagy János**nak és még 20 embernek **szurása** és **derékszája** volt, a **fejük** és **keresztcsontjuk** fájt, erősen **köhögtek**, **influenzások** voltak és valamennyit egészségesé tette a **Feller-féle Elsa-fluid**. Erős Károlynénak **szédülései** voltak és **mellbaj** kínoztá, **vért köpött** s **láza** volt, úgy, hogy a tejét is elvesztette, csecsemője ennélfogva **hasgörcsöket** és **kiütéseket** kapott, ezt a szegény asszonyt is kigyógyította a **Feller-féle Elsa-Fluid**, újra volt teje s gyermeke is pompásan meghízott. A plébános ur gazdasszonya **orbánczot** kapott az arcán, mérges daganat volt a lábán s a nyaka fájt. Kolompár András rémséges **fogtájában** és hat gyermeke **sárgaságban** szenvedett, **gyomorhajuk**, **hányingerük**, **dugulásuk** és **giliszta** **tájuk** volt. A **Feller-féle Elsa-Fluid** **ugy ezeket, mint minden előforduló betegséget kigyógyít.**



Az **Elsa-fluid** mind híresebb lett, a szegény emberek összegyűjtötték pénzüket és sokan együttesen **16 koronaért négy tuczatot** rendeltek, hogy így olcsóbbá kerüljön. Ez a szer az apró marháknak és a sertéseknek is használ. Az én öreg apámnak nem volt nyugta és egyre azon gondolkozott, mikép mutathatná ki háláját **Feller V. Jenő** gyógyszerész urnak. Kinek egészségét köszönhettem. S mikor egyszer a templomból jött, így szólt hozzám:

— Az olvasásnak köszönhetem, hogy erre a jó szerre találtam, a mely az én **életmentőm** volt, ülj hát le fiam, ird meg, hogy mint segített rajtam a **Feller-féle Elsa-fluid** s mi a legmélyebb hálát éreztük iránta és ne sajnálja, nyomassa ki az újságokban és naptárakban, hadd tudja meg a világ mily hathatós szer az Elsa-fluid.

Ti, kedves olvasók ha az Elsa-fluidot megakarjátok rendelni, így ezimezzétek:

FELLER V. JENŐ gyógyszerárának

Stubicán Templom-utca (Zágrábmegye)

és adja a jó Isten, hogy ez a csodaszer sohasem fogyjon ki s mindenkinek oly hathatósan segítsen mint az én öreg atyámnak.

A valódi **Feller-féle Elsa-Fluid** az egészségügyi hatóság által meg van vizsgálva és jóváhagyva. A berlini, római, londoni, párisi és nizzai kiállításokon aranyéremmel tüntették ki. Csak akkor valódi, ha minden üveg az „Elsa” védjeggyel van ellátva.

Nemcsak betegek, hanem egészségesek is rendelik, mert az idegek erősítésére, az arczbőr üdítésére és szépítésére, a fej mosására, korpa és hajhullás ellen és ezenkívül mint kitűnő szobaillatot is használják.

Egy tuczat (12 üveg) postán szállítva **5 kor.**, 24 üveg **8.60 kor.**, 36 üveg **12 kor.** **40 f.**, 48 üveg **16 kor.** bérmentve, utánvéttel vagy a pénz előzetes beküldése után. — A ki másodszor rendel, minden 12 üveghez

➡ 1 üveget ingyen kap. ➡

Postán, vagy a pénz előzetes beküldése után bérmentve küldi az egyedüli készítő:

FELLER V. JENŐ

gyógyszertára Stubica templom-utca (Zágrábmegye.)

Főraktárak Budapesten:

Török Lószef gyógyszerárának, VI., Király-utca 12. **Dr Egger-féle „Nádor”** gyógyszerárának, Váci-körút 17. **Zoltán Béla** gyógyszerárának, V., Nagykörösi-utca 23.

„Mindenkinek megmondom és megírom, hogy csakis a híres Feller-féle „ELSA-FLUID” mentette meg az életemet.”

Irja

Ifj. Szabó István.
Pakozd.

Törv. védve.



Védjegy.

18 éven át egész testemen különféle kínos sebekben szenvedtem, senki és semmi sem segített rajtam, csak az ön „ELSA-FLUID”-JA mely teljesen kigyógyított. Königschnabel Endre Kőrösbánya.

Remekírók Képes Könyvtára

KIADJA A LAMPEL R. -FÉLE (WODIANER F. és FIAI) cs. és kir. udvari könyvkereskedés BUDAPEST VI. ANDRÁSSY-UT 21.

Az első gyűjtemény a magyar könyvpiacra, a mely egyöntetű diszes könyvtári kiadásban feloleli ugy a magyar remekírók, valamint a világ-irodalom klasszikusainak színét javát.

Minden kötetet a szerző arcképe és kiváló magyar és külföldi művészek illusztrációi díszítenek. A remekművek teljes megértését életrajzi bevezetések, jegyzetek és magyarázatok segítik elő.

A BEVEZETÉSEK SZERZŐI:

- | | |
|-----------------|---------------------|
| Ábrányi Emil | Junius (Z. Kiss B.) |
| Alexander B. | Kossuth Ferencz |
| Ambrus Zoltán | Négyessy László |
| Angyal Dávid | Palágyi Menyhért |
| Bánóczy József | Radó Antal |
| Balassa József | Rákosi Jenő |
| Bedőthy Zsolt | Riedl Frigyes |
| Dóczy Lajos | Szász Károly |
| Endrődi Sándor | Váczy János |
| Ferenczi Zoltán | Váradi Antal |
| Haraszti Gyula | |
| Hegedűs István | |
| Hesesi Sándor | |

A magyar és a világirodalom kincsesháza.

SZERKESZTI:

RADÓ ANTAL



Az egyes kötetek forma alakban, szép és tiszta egyöntetű, tiszteres színnyomatú, keszes be-kötési táblában jelennek meg rajta az illető író arany-domborművű arcz-képével.

A könyvszekrénynek, a legkezebb szalonban és az egyszerű polgári otthonban egyaránt, a gyűjtemény nemcsak tartalmas, hanem külsejénél fogva is feltűnő ékessége lesz.

A magyar remekírókat illusztrálják:

- | | |
|------------------------|----------------|
| Bihari Sándor | Neogrády Antal |
| Garay Ákos | Réthy Lajos |
| Gergey Imre | Telegdy László |
| Hegedűs László | Tull Ödön |
| Zichy Mihály és mások. | |

A külföldi remekírókat kiváló külföldi illusztrátorok képei ékesítik.

A gyűjtemény 50 kötet.

Megjelent már a következő két kötet:

- I-II. **Petőfi összes költeményei.** Bevezette Ferenczi Zoltán.
- III-IV. **Kisfaludy Sándor összes költeményei.** Bevezette Junius.
- V. **Shakspeare remekei I.** Bevezette Alexander Bernát.
- VI. **Molière remekei I.** Bevezette Haraszti Gyula.
- VII. **Tóth Kálmán válog. költeményei.** Bevezette Endrődi S.

RÖVID IDŐKÖZÖKBEN KÖVETKEZNEK:

(A kiadóczég fentartja az esetleges változtatás jogát.)

- | | | | |
|---|--|---|---|
| III. Bereményi Dániel: Munkái. | XXI. Kazinczy Ferencz: Válogatott Munkái. | XXXIX. Garay János: Válogatott Munkái. | XLII. Mikes Kelemen: Törökország levelei. |
| X. Schiller Frigyes: Költeményei. Ford. Dóczy Lajos. | XXII. Goethe: Válogatott Költeményei. Ford. Dóczy Lajos. | XXX. Pázmány Péter: Válogatott Munkái. | XLIII. Shakspeare: Remekai. IV. |
| XI. Madách Imre: Az ember tragédiája és egyéb munkái. | XXIII. Kölcsey Ferencz: Válogatott Munkái. | XXXI. Shakspeare: Remekai III. | XLIV. Aischylos, Sophocles, Euripides: Válogatott Munkái. Ford. Váradi Antal, Zilahy Károly, Kemenes (Kempf) József és Radó Antal. |
| XII. Kossuth Lajos: Válogatott Munkái. Sa tó alá rendezte Kossuth Ferencz. | XXIV. Molière: Remekai. II. | XXXII. Virágai: A Sahnáméból. Ford. Radó Antal. | XLV. Deák Ferencz: Munkáiból. |
| XIII. Homerosz: Iliásza. Ford. Kemenes (Kempf) József. | XXV. Zrínyi Miklós: Munkái. | XXXIII-XXXV. Vörösmarty Mihály: Munkái. | XLVI. Katona József: Válog. Munkái. |
| XIV. Tóth Eszter: Válogatott Munkái. | XXVI. A Régi Magyar Költészet. (XVI. és XVII. század.) Balassa Béni. — Tündi Sebestyén. — A Kurucz Költészet. — Gyöngyösi István. | XXXVI-XXXVII. Byron: Don Juan. Ford. Ábrányi Emil. | XLVII. Virgiliusz: Aeneis. Ford. Baróti Szabó Dániel. A fordítást javította Radó Antal. |
| XV. Shakspeare: Remekai. II. | XXVII. A Régi Magyar Költészet. (XVIII. század és XIX. század eleje.) Faludi Ferencz. — Virág Benedek. — Gvadányi József. | XXXVIII. Homerosz: Az Odyssea. Ford. Kemenes (Kempf) József. | XLVIII-XLIX. A Magyar Népköltészet Kincsesháza. |
| XVI-XVII. Kisfaludy Károly: Válogatott Munkái. | XXVIII. A Nibelung Eneid. Ford. Szász Károly. | XXXIX. Leopardi: Összes Költeményei. Ford. Radó Antal. | L. Bajza József: Válog. Művei. |
| XVIII. Reverchy Gyula: Munkái. | | — Musset: Válogatott Költeményei. Ford. Radó Antal. | * A oszillogzó jelzett írók abban az immár közeli időpontban fognak megjelenni, a mikor a törvény szerint közkincsessé válnak. |
| XIX. Heine: A Dalok Könyve. Ford. Endrődi Sándor. | | XL. Goethe: Faust. Ford. Dóczy Lajos. | |
| — Tagóczy: A Frithjof-monda. | | | |
| XX. Széchenyi István: Hitel. Világ. | | | |

A Remekírók Képes Könyvtára a következő kiadásokban kerül forgalomba:

- Az 50 kötet ára füzve 200 korona.
- Az 50 kötet ára vászon díszkötésben, többszörös színnyomatban, az írók dombornyomású arcképével 250 korona.
- Az 50 kötet ára amatőr felbőr-kötésben 300 korona.

Ugy a füzött, mint a kötött kiadás 3 koronás, az amatőrkiadás 10 koronás havi részletek mellett kapható. Az első részlet lefizetése után a gyűjteményből a folyó 1901. év végéig a már megjelent első hét kötet szállítatik. Az első hét kötet tehát már ez évben birtokában lesz a megrendelőnek. A sorozat többi kötetei sorrendben szállítanak a pontosan betartott havi részletekkel szemben, évente legalább hat kötet.

A megrendelési feltételekből kitűnik, hogy a kiadóczég valóban azt tartotta első sorban szem előtt, hogy a nagyszabású gyűjtemény magyar és a világirodalom kincsesháza, a legelőnyösebb viszonyok között élők otthonát is ékesíthesse. **Papí 10 fillér megtakarítással** oly kincset szerezhet bárki magának, a mely értékét változatlanul megőrzi nemzedékeken keresztül, s apáról fiura közvetíti a világ szellemóriásainak páratlan gyagyatékát.

Szíveskedjék a rendelőjegyet bármely könyvkereskedés címére kitölteni és a könyvkereskedésnek megküldeni.

MEGRENDELŐ-JEGY

.....könyvkereskedő urnak

Ezennel megrendelem a Remekírók Képes Könyvtára I. sorozatát 50 kötet. Lempel Róbert (Wodianer F. és Fiai) kiadása. Ara remek díszkötésben 250 kor. Évente 6 kötet jelenik meg.

A részletek a szállítástól kezdődőleg minden hó 1-én Önnek fizetendőek mindaddig, míg a mi teljes vételára kiegyenlítve nincs. A részletek be nem tartása esetén a folytatódó kötetek a részletek pótlásáig visszatartandók; a lejárt s be nem fizetett részleteket Önnek jogában áll portóköltség hozzászámítása mellett postai megbízással beszedni, melynek be nem váltása esetén a részletfizetési kedvezmény megszűnik és a rendelés vételára esedékessé válik. A megrendelés vissza nem vonható.

A fenti előfizetési feltételeket tudomásul veszem és ezek alapján ezennel megrendelem a fentnevezett munkát 250 kor. vételárért, fizetendő 3 koronás havi részletekben és kérem az első hét kötet megküldését. Az első részlet utánveendő.

Külön kikötés:

Lakhely és kelet:

Név:

Állás:

Tessék olvashatóan aláírni.
Az illetéki díjgyezék 30. tétele értelmében bélyegmentes.

Megrendelhető: BETEGH PÁL könyv- és papirkereskedésében Székely-Udvarhelyt.

BERKECZY LAJOS

ÉPÜLET- ÉS DISZMÜBÁDOCOS

ajánlja minden e szakmába vágó munkálatait, u. m.: toronyfedés, házfedés, ócska fedelek javítását utólagos fizetéssel is. Készletben minden bádogos munkák, fürdő kádak, bázi cikkek, konyhaeszközök és kertészeti cikkek. — Vidéki megrendelések pontosan teljesítenek.

Az üzlet 15 évi fennállása a megrendelések és kiszolgálások kifogástalanságáról és szoliditásáról tanuskodik. Minél számosabb megbízást kér 28—30 tisztelettel:

BERKECZY LAJOS bádogos mester,
Székely-Udvarhelyt.

**A Richter-féle
LINIMENTUM CAPS. COMP.
Horgony - Pain - Expeller**

egy régi kipróbált háziszert, a mely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmazatik készvényeél, csúznál és meghúléseknél.

Intés. Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” czéggel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerertárban kapható. Főraktár: **Török József**, gyógyszerésznél Budapesten.

Richter F. Ad. és társa,
csász. és kir. udvari szállítók.
Rudolstadt.



Raktár: Nagysolymosi, **Koncz Ármin** gyógyszer-tára Székely-Udvarhelyt. 10—29

Épület- és butorasztalos.

Van szerencsém értesitenia nagyérdemű közönséget, hogy mindennemű az asztalos iparba vágó munkálatokat elvállalok, így jutányos áron és szolid kivitelben készítek szoba- és konyha-berendezéseket, gazdasági felszereléseket, épületek padolását, ajtókat és ablakokkal való felszerelését, különösen ajánlom remek művi íróasztalaimat, könyv- és irományállványaimat.

Községi jegyzői és bírói irodák teljes berendezését.

Jutányos árak, izléses munka!

Székely-Udvarhelyt, Szombatfalvi-utca. (Saját házában.)

41—53

házában.)

BIRÓ FERENCZ.

B

Grünwald Albert
butorkereskedő
Brassó.
Kapu-u. 47—49.
Legnagyobb
butorraktár
a Reinhart Fülöp
aradi butorgyáros
hírneves
készítményei
gyári árakon.

U

30 hálószoba
30 ebédlő
50 szalon és
több uriszoba
barock,
renaissance,
secessió és
ónémet stílusban
állandóan
raktáron van-
nak.

T

Nagy választék
szalon- és
futó szőnye-
gekben.
Párisi, berlini,
brüsseli stb.
selyem, pe-
luche szőve-
tekben.

O

Kezkesedik
kitünő minősé-
gért,
rendkívüli
olcsó árak mellett.
Vidéki
megrendelések a
legpontosabban
eszközöltetnek.

R

52—40

„KEGYELET”

disztemetkezési intézet

Székely-Udvarhelyt, a Fötéren,

Barcsay Károly

divatüzletével egybekötve.

Temetkezéseket úgy helyben, mint vidéken legpontosabban, a legegyszerűbbtől a legdiszesebb kivitelig eszközöl.

Templomok, kápolnák és termek, sőt egész udvarok gyászbononását is elvállalja. Hullákat exhumáltat s bárholnan elszállíttat. Raktárt tart fa- és érc-
koporsókból, szemfödelek-, párnák-, sza-
lagok- és egyéb gyászkelekekből min-
dig nagy választékot Uj gyászkoosik
fényes felszerelésekkel, testőrök s az
összes temetési személyzet ruházata tel-
jesen magyar. Főelve: olcsó és pontos
kiszolgálás. 7—52

Bérbeadó vendéglői és kerti helyiség.

A Kossuth-utcában, az ugynevezett Koronkay-féle vendéglői és kerti helyiség folyó évi Szent-György napjától, 3 vagy több évre kiadó. A vendéglői helyiség esetleg más természetű üzletnek is kiadó, a kerti helyiségtől elkülönítve. Értekezhetni: dr Solymossy Lajos tulajdonossal.

A „székely emberhez” Székely-Udvarhelyt.

Tibád Ignác

fűszerkereskedése Székely-Udvarhelyt (Alsó-piacztér).

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy a helyi piacon egy a mai kor igényeinek megfelelő

fűszerkereskedést

nyitottam. — Jól berendezett raktáromra felhívom a n. é. közönség becses figyelmét. A fűszer-szakmába vágó összes cikkekben u. m.: a legfinomabb cukor, kávé, orosz- és karaván-theák, szebeni szalámi, amerikai kétszer finomított köolaj. Asztalosok részére a szükséges összes festék, lenolaj-kenczék és mindennemű ecetek stb. — A világhírű aradi lisztek minden számban.

A fenti cikkek a legolcsóbb napi árak szerint árusítom.

A n. é. közönség szives pártfogását kérve, vagyok

kitünő tisztelettel:

Tibád Ignác.

12—10

Kitünő minőségű áru a jelszavam.